



**EUROPEISKA RÅDET**

**Bryssel den 14 mars 2013  
(OR. en)**

**EUCO 23/13**

**CO EUR 3  
CONCL 2**

**FÖLJENOT**

---

från: Rådets generalsekretariat  
till: Delegationerna  
Ärende: **EUROPEISKA RÅDET  
14-15 mars 2013**

---

**SLUTSATSER**

---

För delegationerna bifogas Europeiska rådets slutsatser (14-15 mars 2013).

Vi har under de senaste åren gjort stora insatser för att möta de akuta problem som den finansiella krisen och statsskuldskrisen medför, i syfte att bana väg för en återgång till hållbar sysselsättningskapande tillväxt och verka i riktning mot stärkt ekonomisk styrning vad avser både EU och euroområdet. Mycket har uträttats, trots en viss kvarstående osäkerhet på de finansiella marknaderna. Den prognostiserade ekonomiska stagnationen under 2013 och den oacceptabelt höga arbetslösheten visar tydligt hur viktigt det är att prioritera ökade insatser för att stödja tillväxten samtidigt som man fortsätter med en tillväxtvänlig budgetkonsolidering. Europeiska rådet förde en övergripande diskussion om den ekonomiska och sociala situationen och fastställde riktlinjerna för medlemsstaternas och Europeiska unionens ekonomiska politik under 2013. Fokus bör ligga på genomförandet av fattade beslut, särskilt när det gäller tillväxt- och sysselsättningspakten. Särskild prioritet måste ges åt stöd till sysselsättning för ungdomar och främjande av tillväxt och konkurrenskraft. Europeiska rådet kommer i juni att på nytt ta upp frågan om bedömningen av den policy som håller på att utformas nationellt för att genomföra dessa prioriteringar samt för att genomföra tillväxt- och sysselsättningspakten. Det enades om att under de närmaste månaderna diskutera särskilda teman med hög tillväxt- och sysselsättningskapande potential. Det gjorde även en bedömning av det fortlöpande arbetet med att fördjupa Ekonomiska och monetära unionen (EMU) inför sitt möte i juni.

## **I. EKONOMISK POLITIK OCH SOCIALPOLITIK**

***Europeiska planeringsterminen: att främja konkurrenskraft, tillväxt och sysselsättning, särskilt för unga människor***

1. I enlighet med överenskommelsen från december förra året vidtar medlemsstaterna och Europeiska unionen beslutsamma åtgärder för att främja konkurrenskraft, tillväxt och sysselsättning med följande prioriteringar i enlighet med den årliga tillväxtöversikten:
  - a) Att på ett differentierat och tillväxtfrämjande sätt konsolidera de offentliga finanserna.
  - b) Att återställa en normal utlåning till ekonomin.
  - c) Att främja tillväxt och konkurrenskraft.
  - d) Att bekämpa arbetslösheten och krisens sociala konsekvenser.
  - e) Att modernisera den offentliga förvaltningen.

2. Genomförandet fortsätter att vara avgörande. Beslutsamma insatser krävs för att stötta det starka politiska engagemanget för att främja tillväxt och sysselsättning och för att möta finanspolitiska, makroekonomiska och strukturella utmaningar. Allt detta bör avspeglas i medlemsstaterna nationella reformprogram och stabilitets- och konvergensprogram med fullständigt beaktande av dels de diskussioner i rådet inom ramen för den europeiska planeringsterminen om kommissionens årliga tillväxtöversikt som återges i ordförandeskapets sammanfattande rapport och i rådets berörda slutsatser<sup>1</sup>, dels kommissionens analys i samband med förfarandet vid makroekonomiska obalanser, inbegripet rapporten om varningsmekanismen.
3. Påtagliga framsteg görs nu i riktning mot strukturellt balanserade budgetar, och dessa framsteg måste fortsätta. Europeiska rådet betonar framför allt nödvändigheten av differentierad, tillväxtfrämjande budgetkonsolidering och erinrar samtidigt om de möjligheter som erbjuds genom de gällande finanspolitiska reglerna i stabilitets- och tillväxtpakten och fördraget om stabilitet, samordning och styrning.
4. Det bör finnas en lämplig mix av utgifts- och intäktsåtgärder på medlemsstatsnivå, inbegripet kortsiktiga riktade åtgärder för att stimulera tillväxt och stödja skapande av sysselsättning, särskilt för unga människor, med prioritering av tillväxtvänliga investeringar. Europeiska rådet erinrar i detta sammanhang om att de möjligheter till en avvägning mellan behoven av produktiva offentliga investeringar och budgetdisciplinmålen som EU:s befintliga finanspolitiska ramverk erbjuder kan utnyttjas inom stabilitets- och tillväxtpaktens preventiva aspekt, samtidigt som stabilitets- och tillväxtpakten respekteras fullt ut.

---

<sup>1</sup> Rådets slutsatser av den 12 februari 2013 om den årliga tillväxtöversikten och rapporten om varningsmekanismen, rådets slutsatser av den 15 februari 2013 om utbildning, rådets slutsatser av den 28 februari om politisk vägledning för sysselsättningspolitiken och socialpolitiken och rådets slutsatser av den 5 mars 2013 om kvaliteten på de offentliga utgifterna.

5. Budgetkonsolidering och återställande av den finansiella stabiliteten måste gå hand i hand med välutformade strukturreformer som syftar till att främja hållbar tillväxt, sysselsättning och konkurrenskraft och korrigerande av makroekonomiska obalanser. Europeiska rådet erinrar i detta sammanhang om vikten av skatteväxling bort från arbete som ett medel för att bidra till ökad anställbarhet och konkurrenskraft, när så är lämpligt och med beaktande av medlemsstaternas befogenheter på området.
  
6. I samband med den stora utmaning som budgetkonsolideringen innebär är det viktigt att se till att alla betalar sin andel av skatterna. Förnyade insatser behövs därför för att effektivisera skatteuppbörden och ta itu med skatteundandragande, bland annat genom avtal med tredjeländer om beskattning av inkomster från sparande och snabba framsteg i hanteringen av problemet med momsbedrägerier. Det behövs ett nära samarbete med OECD och G20 för att ta fram internationellt överenskomna standarder för förebyggande av urholkning av skattebasen och överföring av vinster. I detta syfte kommer EU att samordna sina ståndpunkter. Framsteg bör göras i arbetet med ännu inte avslutade skatteärenden, till exempel förslagen om energibeskattnings, om en gemensam konsoliderad bolagsskattebas och om översynen av direktivet om skatt på sparande. Europeiska rådet noterar att arbetet med det fördjupade samarbetet om en skatt på finansiella transaktioner går framåt.

7. När det gäller åtgärderna på EU-nivå krävs ett fortsatt, fullständigt och skyndsamt genomförande av de riktlinjer som Europeiska rådet beslutat om under de senaste månaderna, särskilt i tillväxt- och sysselsättningspakten, med utnyttjande av framför allt den gröna ekonomins tillväxt- och konkurrenskraftsfrämjande potential. Europeiska investeringsbankens kapitalökning nyligen med 10 miljarder euro kommer att göra det möjligt för banken att låna ut ytterligare 60 miljarder i stöd till tillväxt och sysselsättning, och tillsammans med Europeiska investeringsfonden kommer detta att bidra till att få i gång projekt värda upp till 180 miljarder euro mellan 2013 och 2015. Europeiska rådet kommer att utvärdera genomförandet av pakten i juni, med särskild tyngdpunkt på sysselsättningskapande åtgärder och förstärkt finansiering av ekonomin för snabbverkande tillväxtåtgärder. I detta avseende kommer kommissionen att tillsammans med Europeiska investeringsbanken i juni rapportera om möjligheter och målinriktade prioriteringar som bör identifieras, särskilt vad gäller infrastruktur, energi- och resurseffektivitet, den digitala ekonomin, forskning och innovation samt små och medelstora företag.
  
8. Det brådskar med att slutföra och genomföra ramen för bättre ekonomisk styrning. Den nya lagstiftningen om finanspolitisk och makroekonomisk övervakning ("sexpacken", "tvåpacken" och fördraget om stabilitet, samordning och styrning) måste utnyttjas maximalt. Framför allt måste allt nödvändigt förberedelsearbete genomföras för att se till att dessa nya regler tillämpas effektivt redan från början av de nationella budgetcyklerna 2013.

9. Europeiska rådet betonar idag särskilt följande:

- a) Att ta itu med arbetslösheten är den viktigaste sociala utmaning vi står inför. Aktiv sysselsättnings-, social- och arbetsmarknadspolitik kräver därför särskild prioritet och uppmärksamhet i den nuvarande situationen och särskild prioritet måste ges till att främja sysselsättning för ungdomar. Utbildningssystemen måste ge bättre resultat, så att unga får rätt kompetens och kopplingen mellan arbete och utbildning blir effektivare. Efter den överenskommelse som nåddes vid Europeiska rådets möte i februari 2013 om ungdomssysselsättningsinitiativet har kommissionen i samband med de pågående förhandlingarna om förordningen om Europeiska socialfonden lagt fram förslag om de tekniska justeringar som krävs för att initiativet ska kunna fungera fullt ut från och med den 1 januari 2014. Medlemsstaterna kan under tiden utnyttja tillgänglig finansiering från alla relevanta strukturfonder under innevarande programperiod för att bidra till kampen mot ungdomsarbetslösheten. Europeiska rådet välkomnar i detta sammanhang de insatser som kommissionen gör för att bygga vidare på arbetet med de medlemsstater som har högst ungdomsarbetslöshet. Rådets överenskommelse den 28 februari om ungdomsgarantin kommer att säkerställa att alla ungdomar under 25 år inom en period av fyra månader efter det att de blivit arbetslösa eller avslutat sin formella utbildning får ett kvalitativt erbjudande om sysselsättning, vidareutbildning, lärlingsutbildning eller praktik och garantin bör snabbt genomföras, bland annat genom stöd från ungdomssysselsättningsinitiativet. Arbetet måste också fortsätta mer allmänt och gå längre än sysselsättningspaketet, även när det gäller att betydligt öka sysselsättningsgraden bland kvinnor, minska långtidsarbetslösheten och få äldre arbetstagare att delta fullt ut. Det är viktigt att ta itu med de sociala konsekvenserna av krisen och bekämpa fattigdom och social utestängning.

- b) Inre marknaden är fortfarande en central drivkraft för tillväxt och sysselsättning. I detta sammanhang uppmanar Europeiska rådet medlemsstaterna att fullt ut beakta rekommendationerna i kommissionens rapport om integrationsläget på den inre marknaden och välkomnar kommissionens avsikt att integrera denna rapportering i de kommande årliga tillväxtöversikterna. En mycket viktig prioritering är att snabbt slutföra arbetet med alla förslag i inre marknadsakt I, särskilt när det gäller centrala ärenden som redovisning, yrkeskvalifikationer, offentlig upphandling, utstationering av arbetstagare samt e-identifiering och e-signatur, i syfte att öka konkurrenskraften, fördjupa den inre marknaden och undanröja oönskvärda hinder. Kommissionen kommer utan dröjsmål att lägga fram de återstående förslagen till inre marknadsakt II för att de snabbt ska kunna behandlas och antas före utgången av denna mandatperiod. Det är också angeläget att förbättra genomförandet av all inre marknadslagstiftning, bland annat tjänstedirektivet, särskilt genom en rigorös inbördes utvärdering och snabba åtgärder för att undanröja oönskvärda hinder. Europeiska rådet kommer att fortsätta att regelbundet se över dessa frågor.

- c) Det krävs ytterligare åtgärder för att minska den totala regleringsbördan på EU-nivå och nationell nivå, samtidigt som behovet av ett fullgott skydd av konsumenter och arbetstagare beaktas. Medlemsstaterna och kommissionen bör fortsätta arbetet med smart lagstiftning mot bakgrund av de meddelanden som kommissionen nyligen lade fram med särskild tonvikt på små och medelstora företags behov. Medlemsstaterna kommer att ägna särskild uppmärksamhet åt att undvika ytterligare bördor i samband med genomförandet av EU-lagstiftningen. Europeiska rådet välkomnar kommissionens nya rapport om de bestämmelser som är mest betungande för små och medelstora företag och ser fram emot att få de första konkreta förslagen till genomförande av rapportens slutsatser senast i juni. Kommissionen kommer att övervaka framstegen genom resultattavlan för små och medelstora företag. Den kommer också att säkerställa ett snabbt och effektivt genomförande av Refit-programmet, bland annat genom att snabbt fastställa de lagstiftningsområden och rättsakter som har störst potential för förenklade bestämmelser och minskade tillsynskostnader. Europeiska rådet ser fram emot att i höst få de första förslagen till förenkling och minskning av den administrativa bördan. Europeiska rådet konstaterar att kommissionen, som ett led i sitt årliga arbetsprogram, lägger fram en förteckning över förslag under behandling som ska återkallas. För att minska regleringsbördan och främja konkurrenskraft, uppmanar det kommissionen att använda Refit-programmet för att fastställa och i höst föreslå återkallandet av förordningar som inte längre är användbara och att fortsätta konsolideringen av befintlig lagstiftning som ett led i sitt arbete för förenkling.



10. Under de närmaste månaderna kommer Europeiska rådet att genomföra en rad tematiska diskussioner om sektoriella och strukturella aspekter som är avgörande för ekonomisk tillväxt och europeisk konkurrenskraft. Dessa diskussioner kommer också att bidra till en debatt nästa år om Europa 2020-strategin och översynen av framstegen när det gäller strategins överordnade mål. Med beaktande av dessa diskussioner efterlyser Europeiska rådet förberedande arbete, varvid följande frågor ska prioriteras:
- a) Energi (maj 2013): Arbetet pågår med att slutföra den inre energimarknaden och sammankopplingen mellan de europeiska energimarknaderna. Efter 2015 bör det inte finnas några medlemsstater i EU som är isolerade från de europeiska gas- och elnäten. Europa behöver investeringar i modern energiinfrastruktur och åtgärder för att ta itu med de höga energipriserna som är ett hinder för konkurrenskraften.
  - b) Innovation (oktober 2013): Europeiska rådet ser fram emot att kommissionen i tid inför Europeiska rådets diskussioner lägger fram dels sin lägesrapport om det europeiska forskningsområdet, dels sitt meddelande om läget för innovationsunionen 2012, inbegripet den gemensamma innovationsindikatorn.
  - c) Den digitala agendan och andra tjänster (oktober 2013): Europeiska rådet noterar kommissionens avsikt att i god tid före oktober lämna en rapport om läget och de kvarstående hinder som måste undanröjas för att se till att den digitala inre marknaden fullbordas senast 2015, samt konkreta åtgärder för att upprätta en inre marknad för informations- och kommunikationsteknik så snart som möjligt.
  - d) Försvar (december 2013): I detta sammanhang kommer Europeiska rådet även att undersöka sätt att utveckla en mer integrerad, innovativ och konkurrenskraftig industriell och teknologisk bas för det europeiska försvaret.

- e) Industriell konkurrenskraft och industripolitik (juni 2013 och februari 2014):
- Europeiska rådet betonar vikten av att göra Europa mer konkurrenskraftigt när det gäller produktion och investeringar och ser fram emot uppföljningen av de meddelanden som kommissionen nyligen lagt fram om industripolitik och specifika industrisektorer samt ytterligare bidrag från kommissionen i god tid inför diskussionerna: rapporten om den europeiska konkurrenskraften, rapporten om genomförandet av industripolitiska prioriteringar och resultaten av översynen av den inre marknaden för industriprodukter.

### *Ett fördjupat EMU*

11. Europeiska rådet gjorde en bedömning av det pågående arbetet med de fyra huvudområden som fastställdes i dess slutsatser från december 2012 om ett fördjupat EMU. Eventuella nya åtgärder för en stärkt ekonomisk styrning måste åtföljas av ytterligare åtgärder för ökad legitimitet och ansvarsskyldighet.
12. Det finns ett akut behov av att göra framsteg mot en mer integrerad budgetram för att återställa normal utlåning, förbättra konkurrenskraften och åstadkomma de nödvändiga ekonomiska anpassningarna. Utöver de framsteg som gjorts med de nya bestämmelserna för bankernas kapitalkrav måste kvarstående tekniska frågor snabbt lösas så att en slutlig överenskommelse kan nås i slutet av månaden. Att slutföra lagstiftningsprocessen när det gäller den gemensamma tillsynsmekanismen inom de närmaste veckorna ska prioriteras.

13. Europeiska rådet erinrar om att det är av största vikt att bryta den onda cirkeln mellan banker och stater. Som Europeiska rådet kom överens om i december 2012 bör man så snart som möjligt under första halvåret 2013 enas om en operativ ram, inbegripet definitionen av "tidigare tillgångar", så att Europeiska stabilitetsmekanismen, efter ett ordinarie beslut, har möjlighet att rekapitalisera banker direkt när en effektiv gemensam tillsynsmekanism har inrättats. Före juni 2013 måste en överenskommelse nås om direktivet om återhämtning och rekonstruktion av banker och om direktivet om insättningsgarantisystem, med säkerställande av en rättvis avvägning mellan hem- och värdländer. Kommissionens har för avsikt att senast sommaren 2013 lägga fram ett lagstiftningsförslag om en gemensam rekonstruktionsmekanism för länder som deltar i den gemensamma tillsynsmekanismen, som bör behandlas som en prioriterad fråga för att det ska kunna antas under parlamentets innevarande valperiod. Det bör säkerställa en effektiv ram för rekonstruktion av finansinstitut, samtidigt som skattebetalarna skyddas i samband med bankkriser, grunda sig på bidrag från finanssektorn och innehålla lämpliga och effektiva säkerhetsarrangemang, i linje med Europeiska rådets slutsatser från december 2012. Den inre marknadens integritet kommer att respekteras fullt ut och lika villkor kommer att garanteras mellan medlemsstater som deltar i den gemensamma tillsynsmekanismen och medlemsstater som inte gör det.
14. Europeiska rådet noterar antagandet av bestämmelser för anordnande av eurotoppmöten och välkomnar att avsikten med dessa bestämmelser är att förbättra kvaliteten på styrningen av euroområdet samtidigt som man bevarar den integritet som Europeiska unionen har som helhet och som särskilt erkänns i de relevanta bestämmelserna i fördraget om stabilitet, samordning och styrning inom Ekonomiska och monetära unionen<sup>1</sup>.

## II. ÖVRIGA FRÅGOR

15. Europeiska rådet diskuterade EU:s förbindelser med dess strategiska partner.

---

<sup>1</sup> Nederländerna anmälde en reservation för parlamentsbehandling angående denna punkt.